

M. N. HILFUNG KÖNYVTÁRA
Hírlet-Könyvtar
Növendeknapló
1901. évi. 1878. sz.

קול מבשר

וואכענבלאטט ערשיינט יעדען דאנערסטאג.

Dritter Jahrgang No. II.	אין זינער ארט אלליין דאשטעהענדיג דעם אינגאן פיר	שבוע של פסה
KOLOZSVAR, Aprilis 2 1901	קהילות ושיחסיים לערער מלמדים ב' חורים (י"ט) סופרים רבנים.	אדרעסען: KOL MVASZER KOLOZSVAR
Concurre werden mit 10 kronen pr. Stelle berechnet, von welche je 8 kronen dem Cultusbeamtenfond zugeführt wird. Anzeigen werden mit 4 Heller pr Wort berechnet.	אינגענטווער אונד פערדאנטווארט ליבער רעדאקטער: יצחק בן ציון וויינשטיין.	פרייז: גאנציער יאר האלבייער יאר פערט יערהייט אינגעלעך נומער
		6 Kronen 3,50 " 2 " 20 Heller

וכן אמר ראביע יען דרוי אני בכך שבועים שנה,
והסכימו אתי מן השמים להיות נשיא תחת רוב
עבדיך מלת כל בפסוק תועבת ד' כל גבה לב
פירושו "אללעס" או "יעדעס" - לבן לא זכותי
שתאמר יציאת מצרים בלילות עד שדרשה ב' ויען
גם בפסוק כל ימי חיך פירשתי מלת כל "אללעס"
ועבדיך בא לרבות לימות המשיח - כחכמים ודווקא
קאמענדע נומער בעזאנדערס וויכטיג אונד
מיט גראסען אינהאלט.

ווינשע שמחת יום טוב.

איין ש"ץ ומו"ץ אין פפערדע שטאלל.
אויס א-ג-פ. - שרייבט מיר דער ש"ץ ומו"ץ דעם,
דאס אלס ער צור פראכע אין דא געמינדע Várad.
ערשיינען איזט. אונד ער זא פאר-אבענד'ס דארט-
היין אנגעלאנגט וואר, זוכטע ער פאר אללעס דען
נבאי- (דער העכסטוואהרשיינליך אויך דא שטעללע
דעם ראש הקהלים פערטרעטעט-) איין זאלבער וואר
אבער ניכט צו פינדען. דען דער אונטער דען
קונטרז אונטערפערטיגטע, בעטהויערשע דאס ער
מעהר קיין נבאי איזט אונד קיין אנדערער מעלדעטע
זיך ניכט אלס נבאי -
דער רעפליקטאנט זוכטע דאהער מווארטירער,
אויך זאלבעס וואר ניכט צו טרעפפען. דען ניאמאנד
וואר גענוגט איינען ש"ץ ומו"ץ אויף ו' אלס
קווארטיר-נאכט אויף'ס הויז צו לאסען.
ענדליך וואר דארט איין יעדען דער בערעכעטע
דאס מו"ץ בנימטראו "סי" ער וויעז דאהער דען
הערן ראבבינאטס-פערזענליך דא פפערדע שטאללע

לכבוד פסח.
אראביע, דרוי אני בכך שבועים שנה ולא זכותי
וכו... בן זומא... כל ימי חיך לרבות הלילות,
וחכמים אומרים וכו'...
הדיקדוקים מפורשים, מה ענין זה דרוי אני בכך
שבועים אצל ענין כל ימי חיך? וכמה פליגו בן זומא
וחכמים? - ומפני מה מביא גם הרשת החכמים?
הירועה קצרה מלהארך, אדבר בקיצור:
מלת "כל" יביל ב' פירושים "אללעס" (יעדעס)
או "גאנצעס" בלעז -
והנה לעת נעשה רא ביע בכך שבועים שנה.
העבירו את רוב מניאונותו כמבואר בפ' תפלת השחר
יען שה' בו שמיני שבשמיניות, ויגבה לבו בדרבי
השם להגיד את ה' יהושע על הגלו שלשה פעמים
כמבואר בפרשות שם -
ובסוטה פל גו רב ורנב' רב סבר ת"ח צריך
שיהי' בו שמיני שבשמיניות ורב נחמן בר יצחק סבר
לא שינוי ולא מקצתו דכתוב תועבת ד' כל גבה לב
ופירושו המפורשים, ורב הורש "כל" גבה לב הוא
תועבת אבל לא מקצת גבה לב.
ובבבביתנו יבוא פלוגתתם על נכון דרב פירש
מלת כל "גאנצעס" בלעז ולא מקצת, ור' ב' פירשו
"אללעס" או "יעדעס" בלעז, ואפי' מקצתו הוא תועבה.
וממילא גם ד' גמלאול פירש בן מלת "כל"
גאנצעס, לבן נהג בנבחותו נגד ר' - ורא ביע שנעשה
נשיא תחתיו עבדיך פירש מלת כל "יעדעס" או "אללעס"
וכיון שנעשה לו גם בזמנו בכך שבועים, עבדיך
הסכימו מן השמים אתו, שמלת כל פירושו "אללעס"
והנה אם נפרש "כל" ימי חיך כל זמן "גאנצע"
עבדיך יבא לנו לרבות הלילות - ואם נפרשו בלשון
"אללע" יבא לנו לימות המשיח.

טלית פאבריק טלית פאבריק

Marmorstein S.
Kolozsvár.

טלית פאבריק טלית פאבריק
בייא נוסע רעפערענצען אויך אויף צייט.

שטרו מכירת המין
בלשון הקודש אונגאריש
אדער דייטש 25 שטיק אום
איינע קראנע
אנטרענע אן
Weinstein Béni Kolozsvár.
Felelős szerkesztő, lap-és nyomda tulajdonos
Weinstein Béni Kolozsvárt.
Saját nyomása.

הונדמאכונג.
אין דא פארטועטונגען דעם כשרתי צדקן
קאממען אויך דעמנעכסט פאלגענד אינטע-
רעסאנטע שטרענגע עררענעדע אונד אויך
בעזחי ווירקענדע דאטען.
אינטערעסאנט פיר בעלי בתים נאך
מעהר אלס פיר שוחטים.
דאס חובור כשרתי צדק.
ענטהאלטעט זעהר אינטערעסאנטע דאטען
איבער קהילות ושוחטים לעהרער מלמדים בחורים
סופרים אונד רבנים, ווארדע אין דיעזעס בלאטטע אום
לייטענדען ארטיקל פארטועטונגען וויזע - אונד
אויך סעפאראט אין נור 500 עקסעמפלארע געהרוקט.
האלבייערדיגע אבאנענטען אונד רבנים ווערדען
דיעזעס חובור'ל וועקען איינמאל אייה פערטיג זיין
ווינד גראטעס צוגעשיקט בעקאממען.
פיר אבאנענטען ווערדען דא ביזהער ערשייע-
נענענע נומערען מיט 10 העללער פיר נומער בע-
רעכענעט.
דיא ארט דעם "קול מבשר